

DIN EN ISO 22042



ICS 97.130.20

Ersatz für
DIN EN ISO 22042:2022-11**Schnellkühl- und Schockfrostkabinen für den gewerblichen Gebrauch –
Klassifizierung, Anforderungen und Prüfbedingungen (ISO 22042:2021 +
Amd 1:2024);****Deutsche Fassung EN ISO 22042:2021 + A1:2024**

Blast chiller and freezer cabinets for professional use –
Classification, requirements and test conditions (ISO 22042:2021 + Amd 1:2024);
German version EN ISO 22042:2021 + A1:2024

Cellules de refroidissement et de surgélation rapide pour usage professionnel –
Classification, exigences et conditions d'essai (ISO 22042:2021 + Amd 1:2024);
Version allemande EN ISO 22042:2021 + A1:2024

Gesamtumfang 20 Seiten

DIN-Normenausschuss Kältetechnik (FNKä)

Nationales Vorwort

Das Dokument EN ISO 22042:2021 + A1:2024 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 86 „Refrigeration and air-conditioning“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 44 „Gewerbliche und professionelle Kältevorrichtungen und -anlagen, Leistung und Energieverbrauch“ erarbeitet, dessen Sekretariat von UNI (Italien) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 044-00-07 AA „Gewerbe- und Verkaufskühlmöbel“ im DIN-Normenausschuss Kältetechnik (FNKä).

Dieses Dokument enthält die Änderung 1, angenommen von CEN am 2024-02-24.

Der Beginn und das Ende von neuem oder geändertem Text werden durch die Änderungsmarken   angezeigt.

Dieses Dokument enthält in 5.6.4 eine Nationale Fußnote, die ergänzende oder erläuternde Hinweise zur Anwendung des Dokuments gibt.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 22042:2022-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Anhang ZA überarbeitet;
- b) in Abschnitt 3 den Begriff 3.10 „Prüfbeladung“ neu aufgenommen;
- c) 4.1 überarbeitet;
- d) neuen Unterabschnitt 4.3 „Bezugszeit der Prüflebensmittel“ hinzugefügt;
- e) Formulierung des dritten Satz in 5.4 als Anforderung;
- f) in 5.5, vierter Anstrich „Genauigkeit von $\pm 1 \%$ “ durch „Genauigkeit von mindestens 1% “ ersetzt;
- g) unter 5.6.4 Grenzwerte für die Abweichung der Prüfbeladung von der Vollbeladungskapazität ergänzt;
- h) 5.7 überarbeitet;
- i) in Abschnitt 6 die letzten beiden Absätze überarbeitet;
- j) Titel von Abschnitt 7 in „Informationsbericht“ geändert und im 1. Satz „anzugebenden“ gestrichen;
- k) Titel von Tabelle 2 geändert;
- l) Literaturhinweise gestrichen;
- m) Dokument redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN EN 17032: 2018-03
DIN EN 17032/A1: 2019-06
DIN EN ISO 22042: 2022-11

– Leerseite –

Deutsche Fassung

**Schnellkühl- und Schockfrostkabinen
für den gewerblichen Gebrauch —
Klassifizierung, Anforderungen und Prüfbedingungen
(ISO 22042:2021 + Amd 1:2024)**

Blast chiller and freezer cabinets for professional use —
Classification, requirements and test conditions
(ISO 22042:2021 + Amd 1:2024)

Cellules de refroidissement et de surgélation rapide
pour usage professionnel —
Classification, exigences et conditions d'essai
(ISO 22042:2021 + Amd 1:2024)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 18. März 2021 angenommen. Die Änderung A1 modifiziert die Europäische Norm EN ISO 22042:2021. Sie wurde vom CEN am 24. Februar 2024 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC-Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
▣ Europäische Vorwort der Änderung 1 ▣	4
Anhang ZA (informativ) ▣ Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung nach der abzudeckenden Verordnung (EU) Nr. 2015/1095 der Kommission (ABl. L 177/19, 8. Juli 2015) ▣	5
Vorwort	6
▣ Vorwort der Änderung 1 ▣	7
1 Anwendungsbereich	8
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	8
4 Anforderungen	10
4.1 Bezugstemperatur ▣ gestrichener Text ▣ für Prüflebensmittel	10
4.2 Prüfzeit	10
4.3 ▣ Bezugszeit der Prüflebensmittel ▣	10
5 Prüfbedingungen	10
5.1 Prüfraum	10
5.2 Wahl der Schnellkühlkabine, Aufstellung und Anordnung innerhalb des Prüfraums	10
5.3 Betrieb der Schnellkühlkabine	11
5.4 Stromversorgung	11
5.5 Messgeräte, Messeinrichtung und Messgenauigkeit	11
5.6 Prüfbeladung	12
5.6.1 Prüflebensmittel	12
5.6.2 Beladung der Prüfpfanne	12
5.6.3 M-Pfannen	14
5.6.4 Beladung der Schnellkühlkabine	15
5.7 Temperaturaufzeichnung	15
6 Prüfverfahren für die Messung der Gesamtenergie	16
7 ▣ Informationsbericht ▣	16

Bilder

Bild 1 — Temperaturmesspunkt im Prüfraum und Positionierung der Kabine	11
Bild 2 — Grundmodul, abgeleitete Maße und Nomenklatur	14

Tabellen

Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und Verordnung (EU) Nr. 2015/1095 der Kommission vom 5. Mai 2015 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von gewerblichen Kühltagerschränken, Schnellkühlern/-froster, Verflüssigungssätzen und Prozesskühlern, ABl. L 177/19 vom 8. Juli 2015, und dem Normungsauftrag der Europäischen Kommission M/495 EN und der Änderung Nr. 1 an M 495 Technische Aktualisierung (ANHANG B AUS M/495)	5
Tabelle 1 — Nomenklatur und Nennmaße von Prüfpfannen	13
Tabelle 2 — Vorlage für ▣ gestrichener Text ▣ Informationen	16